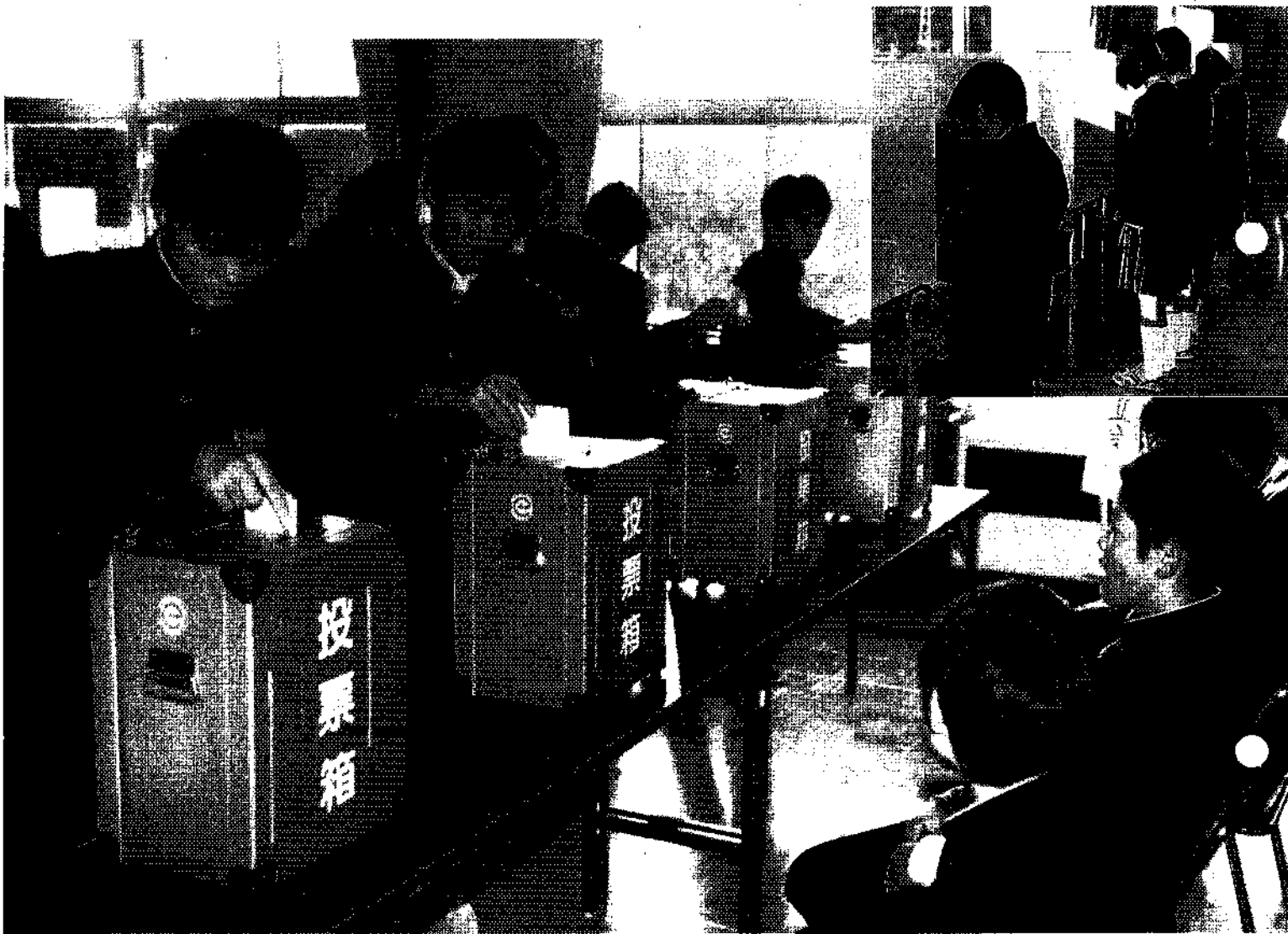


なかさと

1999年 12月号

平成 11 年

●発行/中里村役場 〒949-8492 新潟県中魚沼郡中里村大字田沢己2133番地 ☎0257(63)3111 Fax(63)2044 ●編集/総務課



実物を使い役員選挙

11月19日(金)、中里中学校で実際の選挙で使用する記載台と投票箱を役場から借りて、生徒会役員選挙が行なわれました。

生徒たちは初めての体験に少し戸惑いながら大切な1票を投票していました。

主な内容

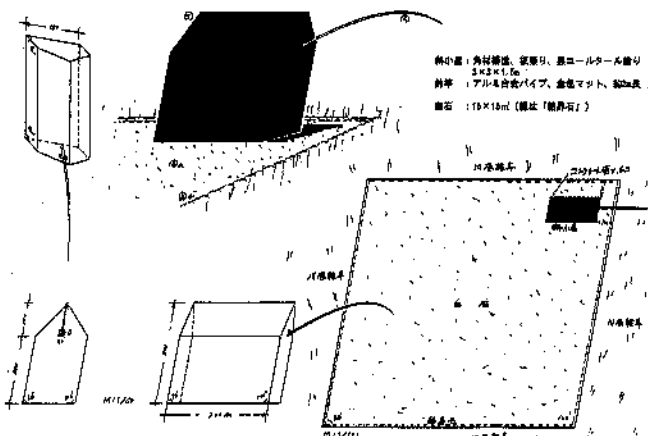
- 2000年大地の芸術祭に向け世界のアーティストからメッセージ…②～③
- 話題 出来事 なかさとウォッチング……④～⑥
- '99里創プラン通信 ……………⑦
- 農村地域生活アドバイザーだより……………⑧
- 冬期道路除雪計画……………⑨
- お知らせ……………⑩～⑬
- みんなの広場……………⑭
- カレンダー……………⑮

2000年大地の芸術祭に向け 世界のアーティストからメッセージ

来年の7月20日から9月10日までの間、十日町広域圏6市町村を会場に「大地の芸術祭・アートトリエンナーレ2000」が開催されます。中里村にも国際的に活躍している10名のアーティストが来村し、芸術活動を行う事になっています。

今回、各国のアーティストから中里村で開催する作品についての思いや皆さんへのメッセージが届きましたので紹介します。

「Nishikigyo», 1999, Kazuo Katase, Echigo-Tsunanri Art Triennial 2000

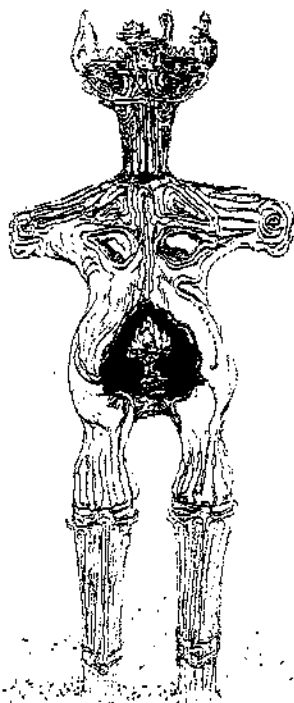


▲片瀬和夫 Kazuo Katase (日本)

「夜釣師」

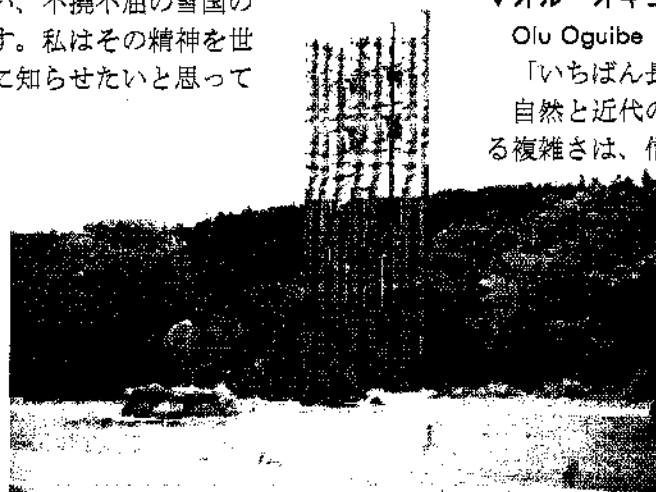
いつのことも信濃川の上流にダムができて、越後の川は涸れてしまった。そこにある時から夜釣師が川の中島に長く座して、昼夜釣りをしている。彼人は水の無い川に釣竿を延ばして、何を釣ろうとしているのだろうか……。

文明の雪崩は大地の血筋を埋め立ててしまった。
(越後艶歌)



◀牛波 Niu Bo (中国)

縄文時代の火焰型土器と土偶を用いた彫像「克雪人」は、4500年の昔から現在まで、この地域の人々が受け継がれた焔のような熱い願い、不撓不屈の雪国の人間像です。私はその精神を世界の人々に知らせたいと思っています。



▼オル・オギユイベ

Olu Oguibe (ナイジェリア)

「いちばん長い川」

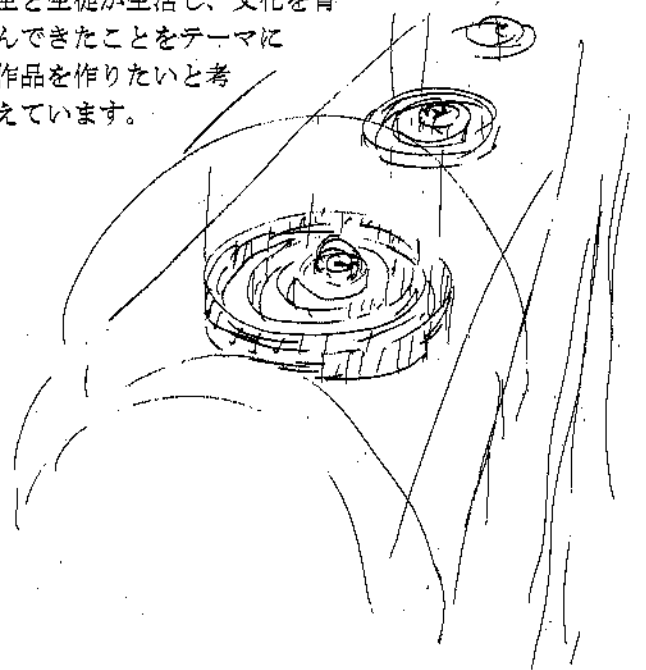
自然と近代の合流によって生まれる複雑さは、信濃川の枯渇にも象徴されています。私は、アートトリエンナーレでの作品で、この困難ですが避けることのできない“自然”と“進歩の追求”の融合を表現するつもりです。

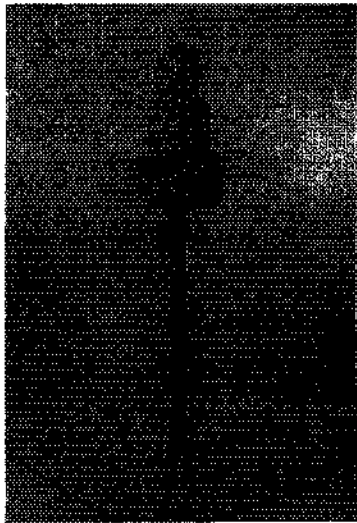
▼北山善夫 Yoshio Kitayama (日本)

「宙腰でながめる」

中里地域の方々の初めての試みに対して心より敬意を表わすとともに私にとっての初めての新しい場所での試みができることを楽しみにしています。

私の作品では廃校になってしまった小学校を使用したいと考えています。建物には村の子供たちと先生方、大人の人々の記憶がそのまま保存されていると思いました。私はこの雪深い場所で先生と生徒が生活し、文化を育んできたことをテーマに作品を作りたいと考えています。

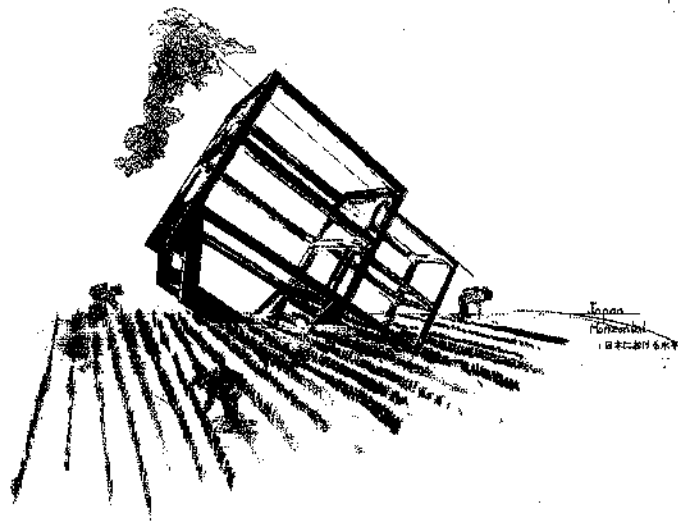




▲ジャウマ・スレンサ
Jaume Plensa (スペイン)

「鳥の家」

自然は常に人間より強く、私たちは自然を人間が享受できる、もっとも貴重なものとして敬わなくてはなりません。鳥は自然のどこにでもあります。おそらく人間と自然の唯一の架け橋でしょう。同時に自然のもっとも脆い部分でもあります。私は鳥たちのための家の彫刻をつくりたいと思います。それは、山、川、木、雲、星等に対する私たちの敬意と感謝の気持ちを表しているのです。



▲リチャード・ウィルソン
Richard Wilson (イギリス)

ロンドンから世界の反対側で、さまざまなコンテキストを混ぜ合わせ、美的な場所と私個人の日常環境を衝突させる試みを続けています。

これから展開されようとしている私のプロポーザルは、テラス状の我家を同寸で、コンクリートまたは金属の枠組みで構成し直し、一部分が水田に沈んだような形で設置するというものです。この作品の機能は、送信船のように、2つの根本的に異なる文化と離れた場所の間に強制的に空間的な関係でつくりあげること、多くの社会的連想を発信することにあります。

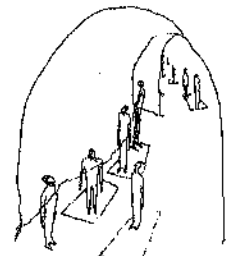
▼岩崎永人 Nagato Iwasaki (日本)

「化石」というテーマで、流木の身体像を作ります。私をつき動かす力は、どこかで縄文と繋がっています。未来と古代の接点の中里村で探したいのです。

① Bamboo Orchestra
竹と声の楽団 work shop

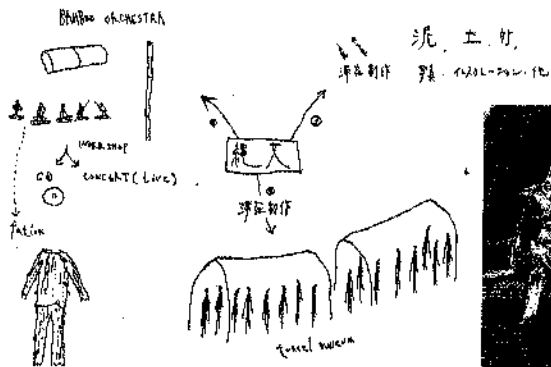


竹と声の楽団



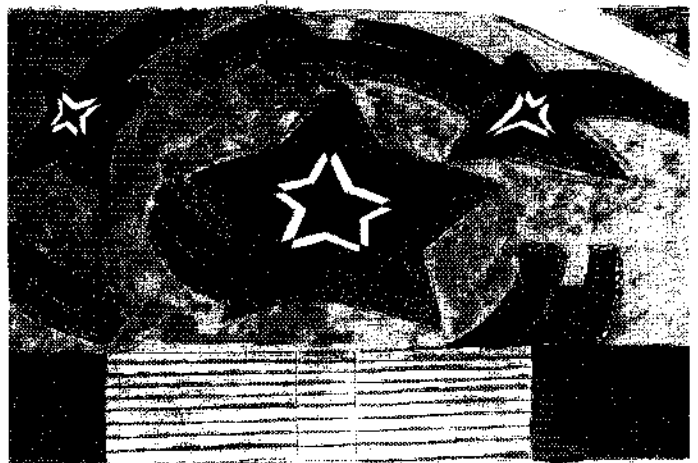
② トンネル・イン・イメーション

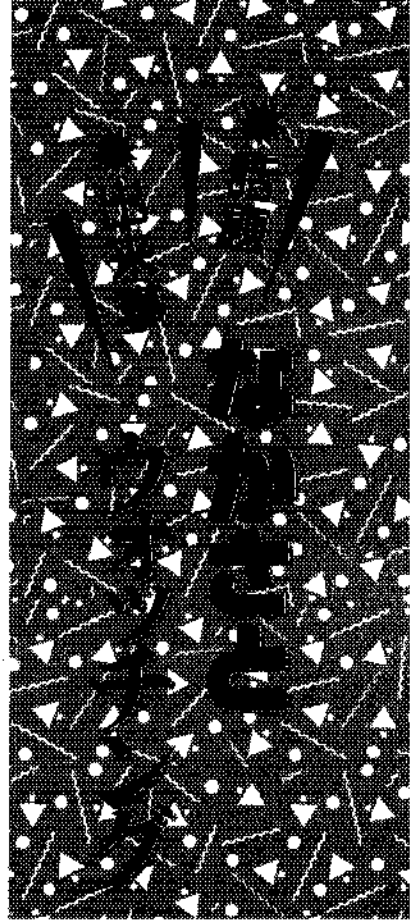
Plan for Yamato, 2000



▼坂口寛敏 Hirotohi Sakaguti (日本)

「信濃川と天の川、天と地の交信」をテーマに河川敷を散策の場にしたいと思っています。遊歩道に導かれ、星のステージやトンボの池などがちりばめられた中里の環境と共生できる親しみのもてる庭園をイメージしています。





防犯ブザーで 事故防止

11月24日(水)、田沢駐在所自治防犯連絡協議会から、日暮れが早い冬季節、部活で遅くなった一人で下校しなければならぬ女子生徒が安心して帰宅できるように、防犯ブザー50個が中里中学校に寄贈され、杉谷防犯連絡協議会会長から滝沢校長



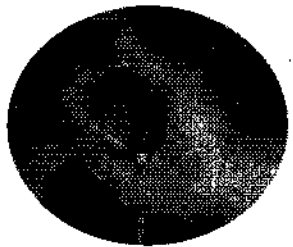
▲杉谷会長から滝沢校長へ

一年の豊作をそばでお祝い

11月21日(日)、荒屋の集落センターで荒屋集落の農家組合の皆さんが、そば祭りを行いました。このそば祭りは、一年の豊作を祝いながら、若い人たちにそば作りの体験をしてもらった

11月21日(日)、荒屋の集落センターで農家組合で初めて作ったそばを使って作りました。皆で楽しく談笑しながら、用意した10kgのそば粉を1時間位かけて分担してこねていました。その後、茹であげられたそばに舌鼓をうちながら、楽しい一日を過ごしていました。ちなみに、今年のおそばの出来は今ままで一番

日町警察署管内で立て続けに2件の事故が発生しており、学校としても苦慮していたところですが、子ども達には必ず複数で登下校しなさい。また、何かあったときには大声を出して近くの人家の人を呼びなさい。懐中電灯を必ず持ちなさい。と指導してきています。これを機会に、子ども達も職員も一段と防犯についての心構えを新たにしていきたいと思えます」と挨拶しました。



▲贈られた防犯ブザー

この防犯ブザーはキーホルダーとして、また首からさげても使え、本体についたひもを引き抜くと「ピピピ」とかなり耳をつく音がします。学校では徒歩生徒を中心にこの防犯ブザーを配付し事故防止に役立てていくそうです。



▲こねるのも大変です

番だったそうです。

各種スポーツ大会結果

- 第4回遠くつカッパ郡内選手権大会(11/14中里中学校体育館)
 - 優勝 東クラブ (十日町市)
 - 準優勝 ドリーム中里 (中里村)
 - 第3位 川西ママ (川西町)
 - 第4位 貝野フェニックス (中里村)
 - 第5位 水沢クラブ (十日町市)
- 第44回郡内剣道大会(11/14 中里村民体育館)
 - 《団体戦》
 - ◆小学生低学年の部
 - 準優勝 田沢剣道スポーツ少年団 Aチーム(村山絵理、滝沢 光、大口貴子)
 - 第3位 田沢剣道スポーツ少年団 Bチーム(鈴木智絵、若月 涼、小川由希子)
 - ◆小学生高学年の部
 - 第3位 田沢剣道スポーツ少年団 Aチーム(滝沢一輝、清水露輝、吉楽拓也)
 - 第3位 田沢剣道スポーツ少年団 Bチーム(吉楽美里、井ノ川美里、鈴木有香)
 - 《個人戦》
 - ◆小学生低学年の部
 - 準優勝 村山絵理
 - 第3位 滝沢 光
 - ◆小学生高学年の部
 - 優勝 吉楽拓也
 - 準優勝 井ノ川美里
 - 第3位 吉楽美里
 - ◆中学生女子の部
 - 優勝 中里剣友会B
 - 準優勝 中里剣友会A



総合センターで

ふるさとを考える集い

11月5日(金)、中里村総合センターで十日町地域振興連絡会議主催による「ふるさとを考える集い」が行われました。

財務事務所、保健所、土木事務所、中魚沼農業改良普及センターなどの県出先機関の所長11人が出席しました。村内からは観光協会、老人クラブ連合会、ひまわりの会、精神障害者家族会、切花組合、稲作営農協議会、農村地域生活アドバイザー、体

育協会、婦人会の各団体の代表者10人が意見を發表しました。「県



▲数々の要望が出されました

紅葉まつ盛り

眺めは最高

11月14日(日)、透き通るような秋晴れの中、清津峡再発見ウォー



▲絶好のウォーキング日和でした

ーキングが行なわれました。

参加者は紅葉まつ盛りの山々の景色を眺めながら、土倉から角間までの林道を2時間位かけて歩きました。ゴール地点の清津峡小学校には、けんちん汁やつきたての餅が用意され、それをおいしそうに食べながら、疲れした身体を癒していました。

今年最後、大太公望でにぎわう

11月14日(日)、七ツ釜フィッシングパークが今年最後の営業となり、150人以上の太公望や

道清津公園線の整備促進」「元気老人が元気老人をつくることについて」「簡易的な作業所の設置」「障害の種類の関係なく利用できる作業所を補助対象に」「地域の実状にあつた補助基準の対応」「米の生産調整に対する適正配分、転作作物の推進」「ヘチマ化粧水の製造販売」「県のスポーツ競技の補助制度・問題点」「女性の海外派遣事業などについて要望が出されました。それに対し各担当の所長からは、県財政の実状を交えながら、それぞれの要望に対し県の姿勢が説明されました。



▲多くの太公望でにぎわったフィッシングパーク

家族連れでにぎわいました。

当日はルアー・フライ専用の池も用意され、きれいに色付いた山々をバックに、楽しそうに糸をたれていました。また、きのこ汁が無料サービスされ、訪れた人たちは、あつたかいきのこ汁を食べたり、釣った魚をその場でさばいて食べたりと秋晴れの一日を楽しんでいました。

- 第3位 関 幸志 (田沢剣道スポーツ)
- ◆一般・高校男子の部 優勝 樋口秀夫 (中里剣友会)



- 中里バスケットボール大会 (10/31中里中学校体育館)
- ◆男子の部 優勝 NBC
- 準優勝 トネル工事N事業所
- 第3位 ダンクHi
- ◆女子の部 優勝 ドキンちゃん
- 準優勝 Jack O'Lantern!
- 第3位 Friends
- ◆フリースローコンテスト 男子の部優勝 清水 仁
- 女子の部優勝 吉楽なつき
- ◆MVP 男子 小林智也
- 女子 樋口弘美
- 中里卓球大会 (11/21田沢小学校体育館)
- ◆硬球シングルの部 優勝 江口 登(千漣)

- 準優勝 滝沢徳治(重地)
- 第3位 柳 龍夫(千漣)
- ◆ラージボールシングルの部 優勝 江口 登(千漣)
- 準優勝 柳 龍夫(千漣)
- 第3位 吉楽 勉(宮中)
- ◆硬球ダブルスの部 優勝 広田 進・河田 忍
- 準優勝 柳 龍夫・樋口直幸
- 第3位 滝沢徳治・高野聖也

- 中里バレーボール大会 (11/21中里中学校体育館)
- 優勝 MKD
- 準優勝 ライダース
- 第3位 DUNKS

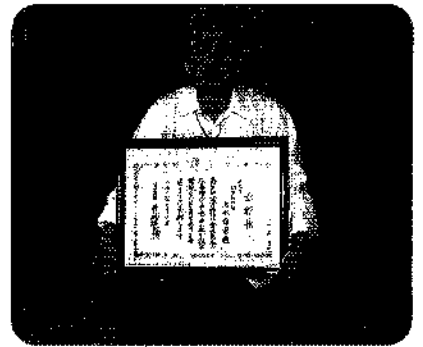
- 中里ユニホッケー大会 (11/28中里中学校体育館)
- 優勝 パワフルホッケー (倉俣小学校)
- 準優勝 シヤインシックス (倉俣小学校)
- 第3位 高道山フェニックス (高道山小学校)



町屋さん厚生大臣表彰受賞

10月22日(金)、厚生省、(社)日本食品衛生協会主催による平成11年度食品衛生功労者・食品衛生優良施設表彰式が東京で行なわれ、山崎の割烹田町屋さんが厚生大臣表彰(施設部門)を受賞しました。施設部門では県内から4軒が表彰を受けました。

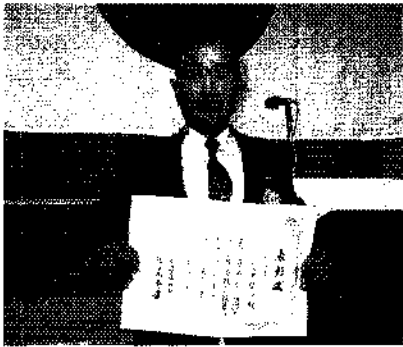
清水さんは「永年の努力の積み重ねで受賞できました。自分の能力以外のことをしようとする、どこかに手落ちが生じて



▲喜びの清水さん

富井隆治さん全国簡易水道協議会会長表彰受賞

12月2日(木)、東京都千代田区のシーエンバツハ砂防(砂防会館別館)で第44回簡易水道整備



▲長い間ご苦労様でした

促進全国大会が行なわれ、市之越の富井隆治さんが全国簡易水道協議会会長表彰を受賞しました。

富井さんは昭和46年11月に市之越簡易水道管理人及びメーター検針員に就任し、平成8年までの25年間メーター検針員を、また、平成11年3月までの27年間簡易水道施設管理人を務めてきました。今回この永年の水道事業への貢献が認められ表彰されたものです。

こんな季節料理はいかがですか

今の時期、こんな季節料理を作ってみませんか?というところで、今回は、年末年始に欠かせない一品「黒豆」の作り方を紹介します。

◆作り方

- ①黒豆は「ミ」を取り除き、水で洗ってザルにとり、水気を切る。釘はきれいに洗って布袋に入れ、口を結ぶ。
- ②鍋にカップ10の熱湯と、分量の砂糖、しょう油、塩、重曹、黒豆と釘を入れた袋を入れ、そのまま一晩置く。
- ③一晩置いた材料の入った鍋を中火にかけ、沸騰したら上に乗せてくる泡やアクを玉じゃくしで丁寧に取り取る。
- ④アクを取ったら、差し水カップ1/2を入れて、煮立つのを止める。再び沸騰してきたら、もう一回差し水カップ1/2を入れて煮立つのを止める。
- ⑤次に沸騰してきたら、ごく弱火にして、落としぶたと鍋ぶたをして、煮汁がヒタヒタ位になるまで約8時間、ゆっくりと煮て火を止め、一晩味を含ませて出来上がり。

★「黒豆」をおいしく食べるために渡辺さんからワンポイントアドバイス

- ・特に煮始めるときに「アクが多くるので、こまめにすくい取りましょう。
- ・差し水は忘れずにしましょう。びつくりの水と言って、豆にシワが寄りにくくなり、ふっくらとしたおいしい黒豆が煮上がりやすくなります。
- ・さびた釘を入れる事により、豆に鉄分が含まれ、出来上がった黒豆の色が少し淡く感じても、空気にふれることで黒くなります。
- ・ストープの上などで、水がふきこぼれない程度の弱火で、ゆっくりと気長に煮ましょう。
- ・鍋ぶたはしたままで煮ましょう。ふたを取って煮ると豆が固くなります。



こぶし会
渡辺房江さん(高道山)

◆「黒豆」について一言

私は冬の間、ストープを利用して何回か煮て、半分は冷蔵庫に入れておき、忙しい時期やお茶飲み客があった時などに出しています。

普通の大豆でも、ちよっと砂糖を控え目にして煮てみてください。固くならずとてもおいしいですよ。

◆「黒豆」の材料

- ・黒豆……………300g
- ・砂糖……………250g
- ・しょう油……………カップ1/4
- ・塩……………大さじ1/2
- ・重曹……………小さじ1/2
- ・さびた釘……………10〜12本
- (又は、漬物用の鉄玉…1個)



▲やわらかくておいしい黒豆

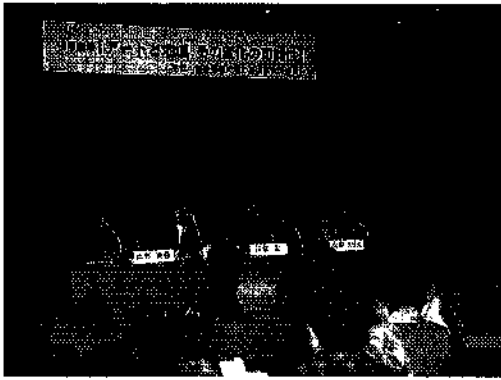
全国4都市でプレシンポジウム開催

来年の7月20日～9月10日を会期として開催される「大地の芸術祭・越後妻有アートトリエンナーレ2000」を全国に広め、多くの来訪者を招き入れるための仕掛けとして、日本の主要都市である大阪（10月30日）、東京（11月3日）、福岡（11月8日）、名古屋（11月19日）でプレシンポジウムが開催され、合わせて500人が出席しました。

いずれの都市でも、当地域の応援団としてお願いしている美術ディレクターの方々から主体的に企画を立てていただいたため、バラエティーに富み興味深いイベントとなりました。プログラムは、北川フラム氏（里創プラン総合コーディネーター）による事業説明のあと、それぞれの都市でアートやまちづくりを先導している方々3～4名によるパネルディスカッションで「地域づくりとアートの関係」、「場の個性を活かすためのアート」、「現代美術の潮流」など、様々な視点から越後妻有の取組みの意義が語られました。

◆参加アーティスト 138名を発表

東京国際フォーラムでの記者発表を兼ねたプレシンポジウムでは、参加アーティスト138名が公表されました。内訳は、国外31か国・62名、国内76名となっており、参加者数及び質でも世界有数の規模となりました。これに公募アーティストが6名加わり、開催日に向けて、様々な形で作品制作が進んでいきます。



▶福岡でのプレシンポジウム
(福岡アジア美術館)

◆東京でボランティア説明会開催

大地の芸術祭では、事業を支えていただく「ボランティア・スタッフ」を地域と東京で募集していますが、東京での応募者が100名を越えたため、11月21日、東京事務局（渋谷区代官山）でボランティアの内容などについての説明会を開催しました。

参加者は美術系の大学生を中心に50人以上のほり、作品制作協力や作家サポート、イベント、広報、通訳など具体的な作業項目を説明した後、「妻有ボラ

ステキ発見

路上展覧会

芸術部門



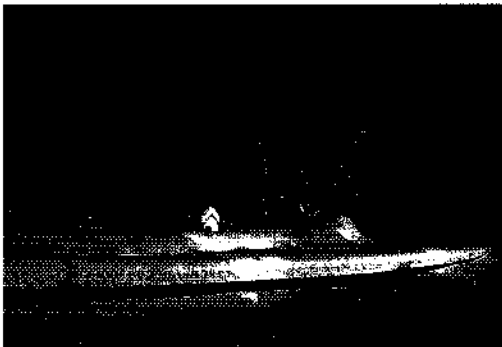
▲川西町長賞 若妻の変身
(佐藤 弘さん・見附市)



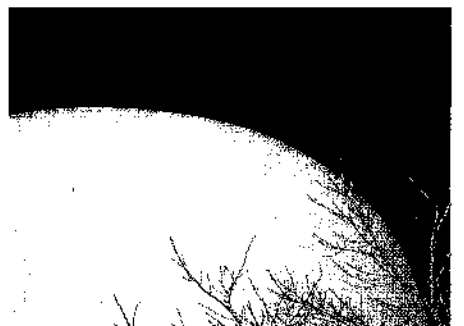
▲東京でのボランティア説明会

ンティア(仮称)の名称で立ちあげ、自主的な活動を進めていくことになりました。

地域内でも継続してボランティアを募集しています。様々な参加形態がありますので、ぜひ登録をお願いします。



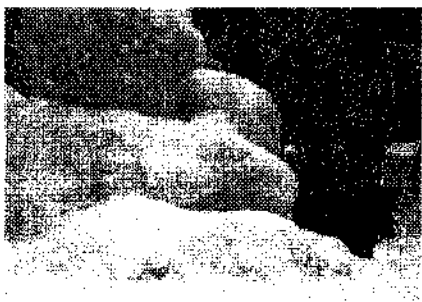
▶松代町長賞 新雪A
(藤藤正三さん・加茂市)



▲審査員賞 (安斎重男) 雪の河畔
(外石富男さん・加茂市)



▲感動賞 豪雪世界一
(山内景行さん・十日町市)



▲審査員賞 (伊藤 薫) 雪のおはなし
(諏訪宣子さん・群馬県)

◆問合せ先

十日町地域広域事務組合企画振興課
☎57-2637

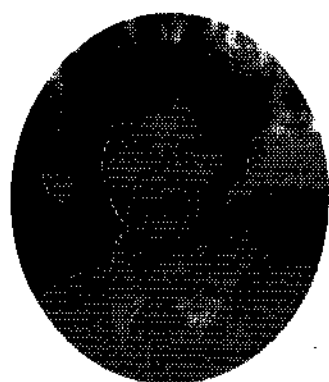
農村地域生活 アドバイザー だより

No.6

井之川和子さん(如來寺)

「秋野菜が悪いと言われている中、我家では珍しく良い物が取れ、ホッとしている反面、米価が思う様な価格にならず農業収入が減少し、台所のやりくりは大変です。」

「いよいよ冬将軍到来の季節となりました。秋野菜が悪いと言われている中、我家では珍しく良い物が取れ、ホッとしている反面、米価が思う様な価格にならず農業収入が減少し、台所のやりくりは大変です。」



5年前パソコン教室に出席しました。ローマ字すら使うことのない生活の中、見るもの、聞くもの、すべて珍しい記号、用語ばかりでかなり苦しんだのが、ついこの間のことの様に思ひ出されます。また、複式簿記講座も教えてもらっている時は解った様な気がするのですが、覚えられませんでした。職業にするのではないという甘えもあったのだと反省していますが、今、青色申告は私がやっています。しかし、何事にもチャレンジ精神をもって参加すれば、充実感を味わえることも、自分自身が生き生きすることは確かです。さて、皆さんは家族経営協定というのをご存じですか。聞いたことはあるけれど、どんなもの

なのかという人が多いと思います。私も講座で勉強し、自分なりに考えてみました。まず、自分が若かった頃、何をやりたかったか、何をしたいか、何をやりたか思い出し、それを家族で話し合い検討し、決め事を作るのです。経営者として若い人の意見も取り入れて欲しいと思います。

農家に嫁ぎ、勤めに出られないお嫁さんは、家族のために頑張っている大切な人です。農業には、定年も退職金もありません。自分の家庭で出来る範囲で良いのです。家族が仲良く、過ごしやすく生活するための決め事が家族経営協定だと思います。皆さんも小さな事からでもよいので決め事を作ってみませんか。近年、参加するのではなく、



▲コロッケの会の皆さんとの楽しいひととき

一緒にあって知恵を出し合い、計画を立てるといふ男女共同参画も認められました。我が村でも、色々な分野で女性の登用が見受けられますが、まだまだ他の市町村に比べると遅れていると思います。男性がうまくリードし、女性ならではの隠れた才能を引き出して欲しいと思います。

来春から介護保険制度が始まりますが、80才、90才になってからは、年金で保険料を支払うというのは、何か矛盾しています。受けられる介護内容もランクがあり充分な制度とは思えません。難しい問題だと思いますが、公平に受けられるよう、切にお願い致します。

最後に、色々な機会に出席できてる様にご配慮くださいました関係機関に感謝致します。

公民館図書室の新刊

【書名・著者名など】

しっぱいばかりの

ライオンとこや

多田ヒロシ

おいしいのぼうけん

ふるたたるひ

名画のなかの風や雪

コリーン・キャロル

風の草原 いわむらかずお

尾瀬ものがたり 浅野孝一

インタヴューズ1・2

クリストファー・

シルヴェスター

北朝鮮が戦争を

起こす5つの根拠

池田菊敏

緑茶文化と日本人 熊倉功夫

数の悪魔

ハンス・マグヌス・

エンツェンスベルガー

見えてきた宇宙の神秘

野本陽代

シートン動物誌1〜12

アーネスト・

トムソン・シートン

家づくり

「気分一新」のリフォーム

女性建築技術者の会

スーパーを見極める

新・花のちぎり絵 佐藤せつ

わかれば「源氏」はおもしろい

瀬戸内寂聴

赤い手

逃げ水半次無用帖

久世光彦

死闘

坂東真砂子

熱血ポンちゃん

二度ベルを鳴らす

山田詠美

怒濤の編集後記 椎名誠

少年は鳥になった！ 長島价紀

マンガ日本の古典1〜5

冬期道路除雪にご協力をお願いします

今年もいよいよ降雪期を迎えました。雪国の生活確保のため、今年も道路除雪に全力を注ぎます。雪国の生活をより快適にするため、皆様のご協力をよろしくお願いいたします。

◆除雪直後の雪出し禁止！

除雪作業中に自分の庭先等の雪をスノーダンプで出すケースをよく見かけます。中にはきれいになった後も構わず出す人がいます。1台の除雪車で4kmも担当しており、雪を多く出されると除雪に時間がかかり、最後の除雪区域の除雪終了時間に遅れます。通勤等の車に非常に迷惑になりますので、除雪後の雪出しはやめてください。

◆立ち木の枝おろしを！

除雪車の車高が高いため、道路脇の立ち木の枝等が邪魔なケースをよく見かけます。除雪作業に危険を伴いますので枝おろしをお願いします。

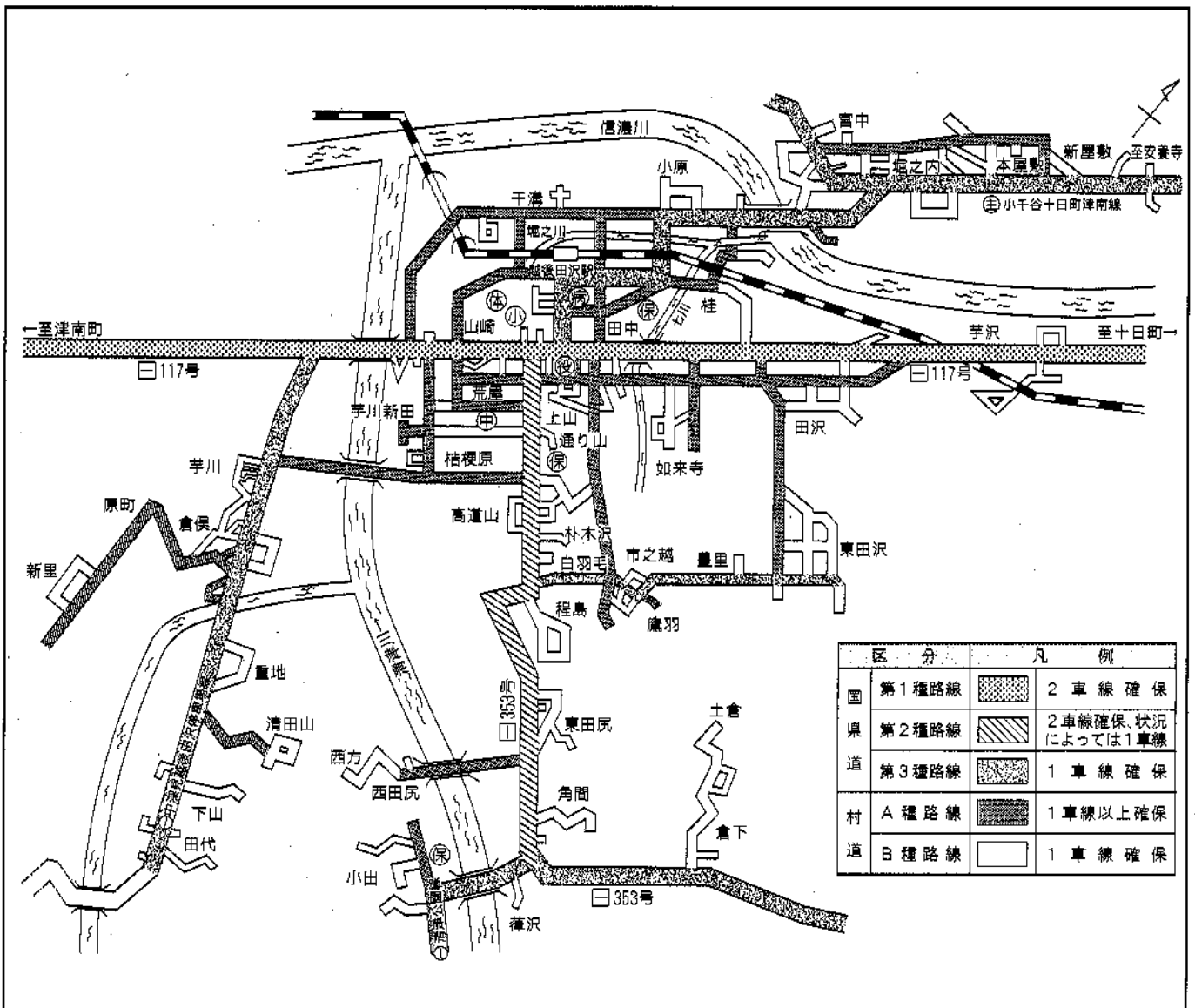
◆降雪12cmで出動！

村道除雪の場合、降雪12cmで出動する体制を整えています。昨年度村道除雪に要した経費は、1億2,900万円です。この内、交付税等で村に入る収入は約6割程度です。残りの約5,000万円は村の単独費です。貴重な税金を有効に使用するため、効率的な除雪活動にご協力をお願いします。

◆水はね注意！

歩行者の脇を車がスピードを落とさず通過し、歩行者に水をかけてしまうケースをよく見かけます。朝の通勤・通学時に水はねの被害にあうとその日一日中不愉快になります。お互いに思いやりの心を持ち、ドライバーは水はねに注意しましょう。

冬期道路除雪平常確保路線計画図



◆村道等の安全を図るため、舗装の穴など危険箇所を発見した場合は役場建設課へ連絡してください。

国保だより

健康寿命を延ばすために パートI

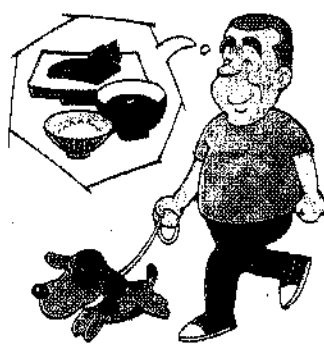
健康寿命とは、心身ともに自立した活動的な状態で生きられる期間をいいます。

一人ひとりが、若い頃からの悪い習慣のツケが高齢期にまわらないように、健康なときを大切に暮らしたいものです。年をとってから自分らしくいきいきと輝いて生活するため、健康寿命を延ばすために、若い元気な時期から生活習慣に注意して、健康なからだを保ち、社会的な生活から心のネットワークを広げましょう。

「どうしたら病気を予防できるか」を考え、

予防のための注意をすることが大切です。

規則正しい生活、適度な運動、十分な睡眠と休養、バランスのとれた食生活は健康の基本です。



国保の届け出は14日以内に!

次のようなときには、必ず14日以内に届け出てください。

	こんなとき	持参するもの
国保に入る	他の市区町村から転入したとき	印かん、転出証明書
	他の健康保険などをやめたとき	印かん、健保の離脱証明書
	生活保護を受けなくなったとき	印かん、保護廃止決定通知書
	子どもが生まれたとき	印かん、母子健康手帳 保険証
国保をやめる	外国人が入るとき	外国人登録証明書
	他の市区町村から転出したとき	印かん、保険証
	他の健康保険などに入ったとき	印かん、国保と健保の保険証
	生活保護を受けはじめたとき	印かん、保険証 保護開始決定通知書
その他	死亡したとき	印かん、保険証 死亡を証明するもの
	外国人がやめるとき	保険証、外国人登録証明書
	退職者医療制度に該当したとき	印かん、年金証書、保険証
	退職者医療制度に該当しなくなったとき	印かん、保険証
	住所、世帯主、氏名などが変わったとき	印かん、保険証
	保険証をなくしたり、よこれて使えなくなったとき	印かん、保険証、身分を証明するもの
その他	修学のため、子どもが他の市区町村に住むとき	印かん、保険証、在学証明書
	長期出張などで別個の保険証が必要なとき	印かん、保険証

中央簡易水道の水質検査結果をお知らせします。

◆採水場所 丸高石油スタンド管末水 ◆採水日時 平成11年7月8日 午前10時2分 ◆採水時残留塩素 0.1mg/ℓ

検査項目	検査成績	水質基準	検査項目	検査成績	水質基準
一般細菌	0	1ml中100以下	クロロホルム	0.001 未満	0.06mg/ℓ 以下
大腸菌群	検出しない	検出されないこと	ジプロモクロロメタン	0.001 未満	0.1mg/ℓ 以下
硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素	1.0	10mg/ℓ 以下	プロモジクロロメタン	0.001 未満	0.03mg/ℓ 以下
鉄	0.03 未満	0.3mg/ℓ 以下	プロモホルム	0.001	0.09mg/ℓ 以下
塩素イオン	7.0	200mg/ℓ 以下	総トリハロメタン	0.001	0.1mg/ℓ 以下
硬度	46	300mg/ℓ 以下	カドミウム	0.001 未満	0.01mg/ℓ 以下
蒸発残留物	106	500mg/ℓ 以下	水銀	0.00005未満	0.0005mg/ℓ 以下
有機物等	0.5	10mg/ℓ 以下	セレン	0.001 未満	0.01mg/ℓ 以下
pH値	7.4	5.8~8.6	鉛	0.001 未満	0.05mg/ℓ 以下
味	なし	異常でないこと	ヒ素	0.001 未満	0.01mg/ℓ 以下
臭気	なし	異常でないこと	六価クロム	0.005 未満	0.05mg/ℓ 以下
色度	1 未満	5度以下	シアン	0.001 未満	0.01mg/ℓ 以下
濁度	0.1 未満	2度以下	フッ素	0.08 未満	0.8mg/ℓ 以下
アンモニア性窒素	0.1 未満		亜鉛	0.01 未満	1.0mg/ℓ 以下
トリクロロエチレン	0.001 未満	0.03mg/ℓ 以下	銅	0.01 未満	1.0mg/ℓ 以下
テトラクロロエチレン	0.001 未満	0.01mg/ℓ 以下	ナトリウム	9.5	200mg/ℓ 以下
1,1,1-トリクロロエタン	0.001 未満	0.3mg/ℓ 以下	マンガン	0.005 未満	0.05mg/ℓ 以下
四塩化炭素	0.0002未満	0.002mg/ℓ 以下	陰イオン界面活性剤	0.02 未満	0.2mg/ℓ 以下
1,2-ジクロロエタン	0.0004未満	0.004mg/ℓ 以下	フェノール類	0.005 未満	0.005mg/ℓ 以下
1,1-ジクロロエチレン	0.002 未満	0.02mg/ℓ 以下	1,3-ジクロロプロペン	0.0002 未満	0.002mg/ℓ 以下
ジクロロメタン	0.002 未満	0.02mg/ℓ 以下	チウラム	0.0006 未満	0.006mg/ℓ 以下
シス-1,2-ジクロロエチレン	0.004 未満	0.04mg/ℓ 以下	シマジン	0.0003 未満	0.003mg/ℓ 以下
1,1,2-トリクロロエタン	0.0006未満	0.006mg/ℓ 以下	チオベンカルブ	0.002 未満	0.02mg/ℓ 以下
ベンゼン	0.001 未満	0.01mg/ℓ 以下			
判定	水道法の水質基準に適合します。				

介護保険

要介護認定申請の 受付をしています！

平成12年4月から始まる介護保険に向けて、
介護サービスを受けるための要介護・要支援の
認定申請の受け付けをしています。

新規にサービスを受けたい人は？

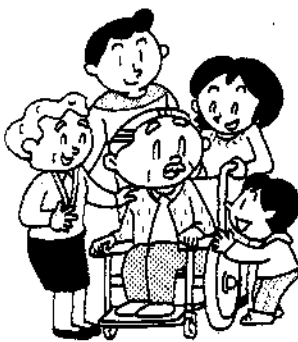
現在サービスを受けていなくても、来年4月以降にホームヘルプサービスやデイサービス、訪問看護などを受けたい人や特別養護老人ホーム（七川荘、恵福園等）、老人保健施設（レインボーヴィラ清津、みさと苑等）など施設に入所を希望している人は申請をしてください。

今、サービスを受けている人も申請が必要か？

現在、サービスを受けている人で、来年4月以降も引き続きサービスを受ける場合も申請が必要です。

申請受付の窓口はどこか？

10月1日から随時、役場民生課で申請の受付をしています。



本人以外に申請の手続きはできないか？

本人以外にも家族が申請できます。また、県から指定を受けた指定居宅介護支援事業者（なかさと福祉会、上村病院）のほか介護保険施設（特別養護老人ホームなど）も申請の代行ができます。

申請についての問合せ、相談は？

申請について、わからないことや困っていることがありましたら、民生課福祉係まで問合せください。

申請について、問合せ、相談は？

申請について、わからないことや困っていることがありましたら、民生課福祉係まで問合せください。

平成11年度第4回中里村議会定例会一般質問

第4回中里村定例会が12月17日(金)から開催されます。その初日に行われる一般質問の質問者と質問事項は次のとおりです。

質問者	質問事項
1 久保田之三	1.平成12年度予算編成について 2.介護保険について 3.アートネックレス事業について
2 鈴木一郎	1.高道山小学校統合について
3 樋口 戌	1.農業政策について 2.財政状況について 3.破綻金融機関に対する対応について
4 鈴木善雄	1.国道353号線改良事業について 2.国民健康保険事業について
5 山本進六	1.介護保険の問題点について 2.保育園の新築と整理統合問題について 3.高齢者世帯への除雪支援の拡充・強化について
6 大島昭三	1.福祉バスについて 2.減反政策について
7 山田隆太郎	1.少子化対策について 2.道路除雪について
8 山岸角太郎	1.里創プラン事業の対応について

村議会の新しい構成をお知らせします

11月22日(月)、新議員による初議会が行われ、議長、副議長、各常任委員などが決まりました。新しい構成は次のとおりです。

氏名	役職名	年齢	常任委員会	当選
1 鈴木一郎		48	総務文教	1
2 滝沢勝義		60	産業建設	1
3 山田隆太郎		61	社会環境	1
4 鈴木善雄		62	社会環境	1
5 山岸角太郎	総務文教副常任委員長	53	総務文教	2
6 久保田之三	議会運営委員長	54	産業建設	2
7 吉楽幸司	産業建設副常任委員長	61	産業建設	2
8 村山 章	社会環境副常任委員長	64	社会環境	2
9 吉楽 雄	監査委員	60	社会環境	3
10 南雲定一郎	社会環境常任委員長	61	社会環境	3
11 樋口 戌	産業建設常任委員長	61	産業建設	3
12 吉楽周治	総務文教常任委員長 議会運営副委員長	67	総務文教	3
13 山本進六		61	総務文教	4
14 大島昭三		71	産業建設	4
15 池田初治	副議長	66	総務文教	3
16 齋喜宗一郎	議長	67		4

※任期 平成11年11月20日～平成15年11月19日

平成11年11月の入札結果

工事名	場所	工事費	請負業者
貝野地区配水管布設替工事 (22・23工区)	宮 中	3,517,500円	有限会社 信濃 設備
特定環境保全公共下水道汚水管渠新設工事 (2工区)	如来寺	3,675,000円	有限会社 宗家 土建
特定環境保全公共下水道汚水管渠新設工事 (22工区)	宮 中	8,400,000円	高幸建設株式会社
特定環境保全公共下水道汚水管渠新設工事 (23工区)	宮 中	10,762,500円	大村建設株式会社
路面本復旧工事 (11-3号)	通り山	3,570,000円	上越舗道株式会社
七ツ釜フィッシングパーク配水管布設工事	田 代	3,675,000円	有限会社 樋口 水道
村道清田山線舗装工事	清田山	2,415,000円	上越舗道株式会社



わが家の主役

丸山 博士くん(1歳) (171)
 武士・里美さん夫妻の2男(田中)

お兄ちゃんと遊ぶのが大好きな博士くん。保育園からお兄ちゃんが帰ってくるとプロレスごっこをして遊びます。掃除機をかけるのも好きで、お母さんの掃除の手伝い?をしてくれます。また、いたずらも大好きで部屋の障子に指で穴を開けてお母さんを困らせています。

家の人々が仕事から帰ってくるとかわいい笑顔で玄関でお出迎えをしてくれる博士くん。この笑顔が丸山家の元気の源です。



2020
 フレッシュ
 カレンデュラ 新潟

安心して働きたい方の育児・介護を応援します。育児や介護をしながら仕事を続けるにはどうしたらいい?とお悩みの方、お電話ください。情報提供は無料です。

午前9時30分～午後4時30分
 ☎025-243-2020
 ◆問合せ先
 (財)21世紀職業財団新潟事務所
 ☎025-249-5660



仲良し

◆期日 1月22日(土)・23日(日)

◆会場 県立青少年研修センター

◆参加対象 小学4・5・6年生

◆定員 150人

◆参加費 3,700円

◆内容 仲良し広場
 コマ回し、だるま落としなど

◆コース別工作
 わら細工、お手玉づくり、和



◆持ち物 風づくり、簾細工、杉板細工、陶七宝、プラスチック板加工
 筆記用具、防寒具、帽子、手袋、運動着、内履き、洗面用具、保険証(写し)など
 ◆申込締切 1月17日(月)
 ◆申込み・問合せ先
 〒953-0012 西蒲原郡巻町大字越前浜5597-1
 県立青少年研修センター
 ☎0256-177-2111

ミオンなかさとパートタイマー募集!

- ◆職種 ウェイトレス及びウェーター (パートタイマー)
- ◆採用人数 1名
- ◆年齢 25歳～35歳
- ◆時給 650円～700円
- ◆勤務時間
 交代制 ① 7:00～16:00
 ② 11:00～20:00
 ③ 12:00～21:00
- ◆面接日 12月15日頃(予定)
- ◆採用日 面接後、1日～2日後
- ◆問合せ先
 株式会社なかさと 企画総務課
 山田・瀧澤まで ☎63-4822

工業統計調査等のお知らせ

12月31日を調査日として、製造業を営む事業所を対象に次の統計調査が実施されます。

- ◆従業員数30人以上の事業所 工業統計調査(甲票)、石油等消費種別統計調査
- ◆従業員数4～29人の事業所 工業統計調査(乙票)
- ◆従業員数1～3人の特殊業種 工業統計調査(乙票)
- ◆従業員数1～3人の特殊業種以外 新潟県地場中小工業統計調査

※調査員がお伺いしますので、ご協力をお願いします。

200V体験教室

初参加者大募集!

クッキングヒーターを用いた料理教室をつぎのとおり実施します。

日時

12月21日(火)

午前10時30分～午後1時

内容

「洋風お正月料理」

・洋風いそべ料理

・チキンローフ

・ベークドハム

・きんとんにアーモンド焼

講師

丸山桂子 先生

東北電力㈱十日町営業所
クッキングスタジオ「えぶるん」

募集定員

18名

※申込多数の場合は抽選

- ◆参加費 500円
- ◆持参する物 エプロン
- ◆申込先 東北電力㈱十日町営業所 お客様センター ☎52-3107

テレホンサービス

新潟県高齢者総合相談センターでは中高年の方に役立ついろいろな情報をテレホンサービスでお知らせしています。

◆これからの放送予定

12月16日～1月3日

お年寄りの皮膚疾患

1月4日～1月16日

いいところ探して幸せな人生を

1月17日～1月31日

更年期をいきいき過ごすには

新潟県高齢者総合相談センターでは中高年の方に役立ついろいろな情報をテレホンサービスでお知らせしています。

2月1日～2月15日
お年寄りに関わる税金あれこれ
2月16日～2月29日
寒さを上手に乗り越えましょう
☎025-281-5550
(24時間年中無休)

市町村税及び地方消費税の申告と納税は期限内に!

申告は、1月31日(木)まで、納税は2月15日(金)までです。期限内に申告と納税を済ませてください。

●問い合わせ
十日町税務課 ☎52-3181

おたんじょうおめでとう

出生

樹子	冬洋	福原	田中
高和子	清身	服部	小原
洋樹	正美	村山	宮中
郎美	一直	江口	干溝
文美	裕春	樋口	上山

すえながくおしあわせに

結婚

徳高	良小	野部	辛高	沢山
白羽	徹美	樋井	角間	毛山
上上	弘み	小林	上上	山山

おくやみもうしあげます

死亡

孝一(80)	宮中
清松(83)	山崎
トミ(79)	干溝

※掲載を希望しない方は届け出の際に申し出てください。

今月の納税と振替日

■国保税	(12月27日)
■国民年金	(12月27日)
■保育料	(12月27日)
■上下水道料	(12月27日)

交通安全の現状

●交通事故件数	29件
●死者	1人
●傷者	33人
●死亡事故	136日

平成12年度中里村役場臨時職員の仕事開始を受け付けます

村では臨時職員の任用を行なう場合、登録の申込みをした方の中から選考して任用することとしています。平成12年度において、任用登録を希望される方は次の要領で申込みしてください。

- ◆登録申込み資格 高校卒業程度の学力を有し、村内に居住する人。
- ◆登録の手続き 臨時職員任用希望申込書に必要事項を記入し提出してください。※申込書は総務課にあります。
- ◆任用登録 申込者は、村臨時職員任用登録簿に登録され、村が任用を必要とする場合に選考の上、結果を申込者に連絡します。登録の有効期間は、平成12年度1年間です。ただし、年度途中の申込みは申込みの日からその年度末までです。
- ◆登録受付期間 平成12年2月10日(休)まで
- ◆職種 臨時事務雇(一般行政事務補助)、臨時技術雇(保母、看護婦)
- ◆任用期間 6か月を越えない期間で、必要とする期間任用します。ただし、業務の都合により、更新前の期間を含め11か月以内に限り更新(一回限り)される場合があります。
- ◆不明な点については、役場総務課まで問合せください。

12月11日から12月31日まで 年末の交通事故防止運動実施!

～来る年へ つなごう笑顔で 無事故の輪～
【運動の重点】

- ・夜間の外出には、明るい服装と反射材を身に付けましょう。
- ・必ず横断歩道を横断し、青色信号の時も左右を確実に確認して渡りましょう。
- ・ドライバーは、安全確認を確実にしない、歩行者保護を徹底しましょう。

- ・運転するなら酒を飲まない。
- ・酒を飲んだら運転しない。
- ・酒を飲んだら運転させない。
- ・運転する人には酒をすすめない。



年末年始の休館・休診のお知らせ

- ◆公民館 12月29日(水)～1月3日(月)
- ◆倉俣診療所 12月29日(水)～1月3日(月)
- ◆歯科診療所 12月28日(火)～1月4日(火) 午前中まで

休日救急医		12/29	庭野 医院
12/12	第二藤巻 医院 ☎68-2018(川西町)	12/30	山口 医院(十日町) ☎52-2174(十日町市)
12/12	津南 病院 ☎65-3161(津南町)	12/31	田中 外科 医院 ☎52-2403(十日町市)
12/19	大熊 内科 医院 ☎52-7066(十日町市)	1/1	山口 医院(下条) ☎55-2003(十日町市)
12/23	中条 病院 ☎57-3018(十日町市)	1/2	高木 医院 ☎58-2361(十日町市)
12/26	大島 医院 ☎52-2957(十日町市)	1/3	大坪 医院 ☎57-6100(十日町市)

今年も残すところ、後わずかとなり、いよいよ西暦2000年の大台を迎えようとしています。1900年代に何かやり残したことを、記念にやっておきたいことはありませんか。

2000年1月から改正祝日法が施行され、1月の「成人の日」と10月の「体育の日」が第2月曜日に固定されます。それにより3連休になる職場も多くなります。日本人は働き過ぎだといわれています。2000年という新しい年を機会に、少しゆとりを持って余暇を過ごしてみませんか。

編集後記

12月15日～1月5日 カレンダー

15(水)	補聴器相談(リオン) ☆役場 ☎13:45～14:00
16(木)	
17(金)	心配ごと相談(樋口虎治郎) ☆ディサービスセンター ☎13:30～16:00
18(土)	ミュージック・プラネ ☆ユーモール ☎16:00～
19(日)	ドーム中里きさら定期投影 ☆ユーモール ☎11:00～11:40
20(月)	
21(火)	遊びの教室 ☆総合センター ☎9:30～10:00受付
22(水)	
23(木)	祝日 天皇誕生日
24(金)	心配ごと相談(南雲勝男) ☆ディサービスセンター ☎13:30～16:00 行政相談 ☆老人福祉センター ☎13:30～16:00
25(土)	
26(日)	ドーム中里きさら定期投影 ☆ユーモール ☎11:00～11:40
27(月)	補聴器相談(キコエ) ☆役場 ☎15:30～16:00
28(火)	
29(水)	
30(木)	
31(金)	
1(土)	祝日 元旦
2(日)	
3(月)	
4(火)	
5(水)	

☆ところ ○とき

村の人口

11月末現在()は前月比

●人口	男	3,283人(+2)
	女	3,287人(-1)
	計	6,570人(+1)
●世帯数		1,709(+1)